

ISE ONDO KOI NO

NETABA

✓ 21288

(Handwritten signature/initials)

S H O C H I K U

KABUKI PLAY

"ISE ONDO KOI NO NETABA"

BY HISAMATSU TORUSO

ACT I 3SCENES

TO BE PRESENTED BY KIRUGORO AND ENOSUKE
AT TOKYO THEATRE FROM JUNE 4TH TO 1948.

X X X X X X X X



Handwritten signature/initials

S H O C H I K U

ISE-ONDO KOI NO NETABA

KABUKI PLAY

in 3 acts

Written by Chikamatsu Tokuso

To be presented by Kikugoro & Ennosuke troupe
at Tokyo Theatre June, 1948

Synopsis

Manjiro, son to Kuroemon Imada, principal retainer of the Daimyo of Awa, came to Ise in search of the treasure sword Aoi-Shimosaka and succeeded in his attempt. He, however, became intimate with O-Kishi, prostitute of the brothel Aburaya, and pawned the sword for the expense of pleasures. Moreover, he was robbed even of the affidavit.

Sazen Fujinami, his brother-in-law, admonished him against his deeds and helped him by asking Mitsugu Fukuoka to seek for the sword and the affidavit.

The sword came to Mitsugu's hand through his aunt's kindness, but it was soon changed for trash while he wooed O-Kon, his beloved prostitute. To add to his misery, he got the mitten from her and were much abused by her patron and fellow prostitutes. Mad at this, he challenged all company but, while fighting, it became clear that O-Kon's refusal was only a shift and that the very sword he was using was the Aoi-Shimosaka, substituted secretly by the cook Kisuoke.

CAST:

Fukuoka Mitsugu

Fujinami Sazen

Imada Hanjiro

Tokushima Iwatsugu

Kuwabara Joshiro

Sugiyama Taizo

Shimobe Rinpei

Kurogami Chihara

Gonbei (footman)

Palanquin-bearers

Okishi (prostitute)

Several waitresses

Etc.

1st Scene:

Scene of Aino-yama at Ise Province.

(Main stage shows a cedar forest.

In the center, a straw-thatched cottage.

Osugi, O-tama are playing sanisen in it.

Two boys are dancing accompanied by two nuns' song.)

Nuns: (sings) Helloweverybody, offer some money!
Throw your money!

(Some pilgrims come out from both sides and give some money to O-sugi, O-tama. O-Kishi comes out from the stage passage with some waitresses dressed in same costume of pilgrim.

Yoshino: Say, O-kishi san! Don't hurry up ----

Tsutano: Though you make haste, Mr. Manjiro would never ----

Kishi: Don't say such a thing, Tsutano, I've never meant to hurry, but it's too pleasant to walk like this as it's the first time to me to visit Ise Shrine since I've got my business at this Ise province. I've envied everybody who visits the Shrine always.

Yoshi: You said that. It's a nice plan to enjoy the picnic to Futami and Asama on the plea of visiting Shrine. Well planned, Man sama.

Chino: You are enjoying the picnic, but I am tired.

Akino: Yes, I am tired, too. Won't you take a rest,
O-Kishi san?

Kishi: O I see. I am tired, too.

For we have visited eighty branches of Ise Shrine
already. So we wait here for Mr. Manjiro.

O-sugi: Say, everybody, get out of the way. You interfere
with our money-making.

O-Tama: Yes, you do. You interfere too much.

Kishi: O, I see. I am sorry, for we interfere your
business unconsciously. Give them money.

Tsuta: Oh, it's better to throw the money for our entertain-
ment.

Yoshi: It's nice. Throw everybody!

(Tsutano gives money everybody.)

They throw coins. O-sugi Otama catch them
playing sanisen. Manjiro, Taizo and

Joshiro come out bearing palanquin, shouting
a shout. Rinpei follows them with a small
barrel of sake in hand and their swords on
his shoulder.

Rinpei: Say, young master, don't go on any more
with such a fun. Leave it now Mr. Taizo
and Joshiro for decency's sake.

Manjiro: It's none of your business.

Never mind about him.

Joshiro: O.K.

(They come to the main stage bearing palanquin.

Rinpei follows them.)

Tsutano: O. Man sama, you are too late. What were you doing?

Yoshino: And what happened to you to bear a palanquin?

Manjiro: I bear palanquin for pilgrims.

Now, everybody, take a rest.

Jo & Tai: O.K.

(They put the palanquin.)

Kishi: Say, Man sama don't you know any other play than bearing palanquin. I am afraid if you would be hurted. Don't go on with the fun.

Rinpei: Yes, tell him not to play with the palanquin as he won't listen me.

Manjiro: I don't know the reason. But as Taizo and Joshiro told me it is interesting to visit the Shrine bearing a palanquin, so I bore it.

Kishi: Did they? Why did you tell him to do such a fun?

Joshiro: Don't get angry. We carried so many girls in this palanquin, but none of them was prettier than you.

Joshio: We intended this for him to make him know
your beauty.

Manjiro: O I remember now the girl who has just
taken our palanquin. She was a nice girl,
wasn't she?

Joytai: Yes.

Manjiro: We bear this palanquin only for the girl like
her.

Kishi: Did you fall in love with her?

Manjiro: Yes.

Kishi: You said that ---- (She pinches him.)

Manjiro: Ouch!

Kishi: Whom do you want to see?

Manjiro: To the girl whom we told just now.

Kishi: Why can you say such a spiteful thing?

(She snatches Manjiro by his breast.

Taizo and Joshio intercede for them.)

Joshio: There! Don't bill and coo on the broad highway.

Taizo: How about a feast to make up the quarrel?

Manjiro: That's nice. Bring sake.

Rinpei: Yes, sir!

(Rinpei arranges the nest of lacquered boxes.)

O-sugi: You are too bad to disturb us for a long time.

Joshio: That's O. K. Our master will give some money
to you. So lend us your shop for a while.
Here is the money.

(Joshio gives them two Ryo from his purse.)

Tama: Oh, koban! What a nice guest you are!

Nun: Splendid! I don't know from where you are.
But I am so much surprised.

Tama: Are you the master, of the group young
man? What a handsome boy you are!

Sugi: Some girl should -----
You see, Tama?

Tama: O-sugi!

Both: Make love to him -----
(O-sugi, O-tama go into the left with nuns
and little dancers.)

Joshiro: Did you hear, Young master?
Well said they, the girl who sees him should
make love to him?

Manjiro: What the interesting fellows they are?

Joshiro: By the way, young master, may we have feast?

Manjiro: O, yes, you may.
(Everybody takes a cup.)

Joshiro: At first, Mr. Manjiro ----
(They begin to have a feast. A footman comes
out with a letter)

Footman: Are you there, Mr. Manjiro?

Manjiro: O you are Hosuke. What's the business with you?

Footman: Yes, I have a letter from Fujimami
Sazen sama to you.

(He holds out the letter. Manjiro receives it and
reads.)

Manjiro: Tell him that I will answer to him by myself
when I see him.

Footman: Yes, I see. Now I am going.

(The footman goes in.)

Manjiro: I have got something to do now,
so you may go ahead.

Kishi: Then, must we go ahead?

Waitress: Won't you come with us?

Jo & Man: Then we will go with you, since he has
got some business here.

Joshiro: Yes, let's go and have a feast at Furuichi.

Both: Come! Come on with us!

Kishi: Then, san sama, come as soon as you can.

All: See you later.

Manjiro: Yes, you may go now.

Tai & Jo: Now come on!

(They all go into the right singing,
left Manjiro with Rinpei.)

Rinpei: Say Mr. Manjiro, how about the sword?

Manjiro: Though I got the sword, I pledged it at Rinbei's
shop at Yamada as I was hard for money to
pay restaurant. However he is missing.
So I can't go to see Sazen sama.

Rinpei: What would you say if Mr. Sazen ask you about the
sword?

Manjiro: I feel constrained about it. But I have
kept the notice for it. Please think
over to get it back.

Rinpei: Yes, we should think over it.

(Chikara comes out from the stage
passage with a sword wrapped by cloth.
Then Tokushima Iwatsugu appears
in common dress.)

Chikara: Excuse me, but are you not a traveller who
is staying at Sanoya Zenbei's in Yamada?

Iwatsugu: Yes, I am the man. But who are you?

Chikara: I am a shrine-priest. My name is Kurekami
Chikara. I heard that you are looking for a
good sword and have asked Sanoya Zenbei
to buy the sword of Shimozaka which is in
my possession for fifty Ryo. So I take it here with
me.

Iwatsugu: That's nice and have you got it with you now?

Chikara: Yes, I have got it with me now.

(Manjiro makes a sign to Rinpei to
get the sword back with his eyes.)

Iwatsugu: Now let's go back to the inn.

I will pay you there for it.

Chikara: Yes, then let's go now.

Iwatsugu: O.K. Come on with me.

(They are about to go.)

Rinpei: Just a moment, please.

Iwatsugu: Did you speak to me?

Rinpei: Yes.

Iwatsugu: What is your business?

Rinpei: Nothing but the sword which you are going to buy is the very one for which my master is sent to get.

However it is now in other's possession.

But we should keep it by ourselves for my master's life. So won't you let me buy it?

Iwatsugu: Yes, you may, if you please. Though I want a good sword but not the very one you want.

Rinpei: I am glad to hear it.

But how are you, Mr?

Chikara: I don't care who may buy it?

Rinpei: Then let me see it.

(Chikara holds out the sword to Rinpei.)

Mr. Manjiro, look at it.

Manjiro: Oh, this is not the very sword of Shimozaka.

Rinpei: Then, this is not it?

Chikara: Don't joke. This is the very sword of Shimozaka.

I have got the notice for it here.

Read this.

(Chikara takes out the notice from his bosom.)

Rinpei: I see now. You can't cheat us, for we keep the note here, you see?

Chikara: I don't believe you.
For there is no other notice for the sword of Shimozaka, I believe.

Manjiro: Say, you! I keep it here.
Don't you believe us even though I show it to you.

(He takes out the notice.)

Iwatsugu takes a step forward.)

Iwatsugu: Now, let me see it.

(He looks from one to another.)

Indeed, no difference can be seen in them.

I can't tell which is real.

Rinpei: And how long have you kept this?

Chikara: For three years I have kept it.

Rinpei: Now I understand.

I got the sword this spring under the instruction of the manager of the shrine.

And after I bought it, it has gone, so you couldn't keep it for these three years.

Chikara: Then, is the manager your acquaintance?

Rinpei: Of course.

Chikara: Heavens!

(As he is about to flee, Iwatsugu holds him.)

Iwatsugu: You, devil! You must be a swindler. You are a bold thief to swindle fifty ryo from me. You should be treated like this ----
(Putting the note in his pocket, Iwatsugu Knocks Chikara.)

Chikara: Forgive me. It is mere impulse. As I heard that you wanted to buy a good sword at Sanoya, it occurred to me. For I am hard for money as my mother is so ill, and I need much money to buy medicine for her.
Please forgive me.

Iwatsugu: No, I can't, I will cut you ----
(He is about to draw his sword.)

Sanjiro: Wait a moment. He has done ill, but he is a dutiful son. Save him.

Iwatsugu: You devil! As a samurai intercedes for you, you are saved from death.

Now you saved me from the swindler's trick, so you should keep these two notices.

(Relieving them Ginpei puts them in his bosom. The footman comes out again.)

Footman: Sanjiro sama, are you still here? I come to see you as my master Sazen sama is waiting for you.

Manjiro: Is he? Now, let's go together.

Forgive him, I ask you again.

Rinpei: Never mind about him, and go
with him soon.

Manjiro: Then, see you later. Rinpei, come with
me.

(Manjiro and Rinpei go left with the
footman.)

Iwatsugu: Now, I have something to inquire you.

(He takes Chikara by his neck again.)

Chikara: Forgive me, please!

(Then Chi Jishi comes out from the rear,
and looks Iwatsugu.)

Jo & Tsi: How did the things turn out?

Iwatsugu: I have done well, I've got the notice.

(Shows the notice taking out of his bosom.)

Tai & Jo: Thanks!

Iwatsugu: Thank you very much for your trouble,
Ginichi!

Chikara: May I take off my masquerade?

(He takes off the costume and wraps
it in a bundle.)

Iwatsugu: Here is the reward for you.

(Throws some money.)

Chikara: I play a role of shrine-priest named Kurokami
Chikara. But I am a shamocer.

Say, thank you very much for this.

I will play the role like this at any time you want. Please give me an order.

Iwatsugu: Shut up, but go away right now.

Chikara: Then I am going, good-bye.

(Chikara goes into the left.)

Iwatsugu: Well, it is done well on one side, but how about the person who possesses the sword. Can't you know where he has gone?

Taizo: No, I can't. I've left it to Minbei, but his whereabouts are still unknown.

Iwatsugu: Anyway he can't be far away. We can get it back by money. And have you got any news from Awa?

Joshiro: You shall know the details later by the letter from Mr. Daigaku to Mr. Kakutaro.

Iwatsugu: I see. I have something to tell you.

Now let's go back to the inn.

Now, come on!

(Whispers to them.)

You see?

Tai & Jo: We see.

(Oh! Joshiro goes into the left and strikes the gong six times.)

Iwatsugu: Now it's six. I will go to see Mr. Kakutaro since I've got the notice for Aoe Shinozaka. Then arrange the thing for future.

I've got a good clue for making-money.

(He smiles. The stage revolves.)

2nd Scene:

Scene of the inn at Myoken-cho.

The main stage shows an inn in Yamada.

With the song of pack-horse driver, stage is settled. Two travellers are wiping their legs at the landing-place. Tosuke, a clerk, and a maid O-nabe stand by them.

Tosuke: Welcome here! Where are you from today?

Traveller A: From Matsuzaka. We stayed at Konishiyu hotel last night and started late this morning by oversleeping.

Traveller B: And we arrived here too late unexpectedly.

Tosuke: Yes, you took too much time from Matsuzaka.

Maid: You are from Edo, I guess.
So you enjoyed yourselves last night, for its entertainment, didn't you?

Traveller A: Sure! We did.

Traveller B: I advised him not to play ahead of our visiting of Ise Shrine, but he didn't hear me.

Tosuke: Then you must be happy today.

Traveller A: Well said ----- Ready a nice room for us as we will stay for two or three days.

Maid: Then you can stay at a best room with a fine view in the rear.

Traveller B: And we would like to have a drink with you.

Maid: But I won't.

(The maid leads them in.)

Tosuke: We must be careful not to lead the rude guests like them near samurais' room.

Now, I will enter in book.

(Tosuke goes in. Mitsugu comes out from stage passage in palanquin.)

Bearer: Say, Mr., as you hastened us we arrived here already.

(Mitsugu comes out from the palanquin and pays them.)

Mitsugu: Thank you. Here is your charge.

Bearer: Thank you, but it's too much.

Mitsugu: That's all right. Keep the charge for yourselves.

Bearers: Thank you so much.

(They retire. Fujinami Sazen comes out of the inner room in travelling suits and notices Mitsugu.)

Sazen: Oh, you are there Mitsugu?

Mitsugu: Oh, you are Mr. Fujinami.

Sazen: I am waiting for you.

Come on! Mitsugu, come here.

Mitsugu: Excuse me.

(He takes his seat on the left of Sazen.)

Sazen: And did you see the man to whom I ordered to meet?

Mitsugu: Yes. As you said. I went to Matsuzaka at first.

But I couldn't catch him there.

So went to Tsu and saw him at the very moment of his start.

I have got his answer here for your letter. He is now on his way at Tokaido, I think.

Sazen: Tokaido?

Mitsugu: Here is his letter to you.

(He takes out a letter box.)

Sazen: Thank you very much for your trouble.

Didn't he say anything else?

Mitsugu: He said that he intended to go to Kamakura on the plea of visiting Ise Shrine to make a direct appeal to Shogun, and if he would fail in his plan, he wouldn't be home any more. So he entrusted you his son Manjiro. Manjiro left his home for Ise some times ago to look for the sword of Shimosaka for his Lord. However Manjiro hasn't come home yet. So he is afraid that his son may be full low. If his fear would be right, you may disinherit Manjiro for him, and look for the sword by yourself instead of Manjiro.

Sazen: He is truly a chief retainer of the Lord Awa. Mr. Imada Kurozaemon is truly a dutiful retainer. The Lord Awa has got a fine retainer.

Mitsugu: Do you know, Mr. Fujinami, why he said he would not be home if he would fail?
I am anxious about him.

Sazen: Mitsugu, why do you want to know that?

Mitsugu: Now I will tell you about myself.

I am now in service to you as a son-in-law of your retainer Mukuoka Magodayu.

But my father was a former, retainer of Mr. Imada Kurozaemon. Although,

for some reason, he left his master when

I was a little boy and lived in Shima in Ise province

Moreover your sister is the wife of my

old master Kurozaemon. So I am very anxious about him, you see?

Sazen: Oh I am very much surprised with your story. Then you could listen to me what sort of business I might ask for your old master's sake.

Mitsugu: I will do anything what you may ask at the risk of my life not only for my old master's sake but for you.

Sazen: Are you sure?

Mitsugu: Sure.

(He vows with his sword.)

You see?

Sazen: I see your heart by that.

I give you an order now.

Read this.

(He shows the letter which Mitsugu has given him just now. Mitsugu is surprised so much.)

Mitsugu: Alas! Mr. Kajikawa is about to seize his lord's house ----?

Sazen: Yes. So Mr. Kurozaemon has started to Kamakura to make appeal about Daigaku's retirement. So I've sent your father-in-law, Magodayu to help him. And now I ask you to take Hanjiro to his home instead of me after we could find out the sword which he pledged. Will you do it for me and your old masters' son Hanjiro?

Mitsugu: Since you trust in me to tell the great secret of your Lord's house, I will look out the sword of Shimosaka without fail and take Hanjiro to his home, I assure you. So take it easy.

Sazen: I was relieved at your words.

But keep it in your mind untill we could have a good news from Kamakura.

I am afraid if Daigaku might know our plan.

Mitsugu: I keep the secret, I swear.

Sazen: Good! But you must see Hanjiro.

Say, Hanjiro come here.

Hanjiro: Yes.

(Manjiro comes out with Rinpei.)

Sazen: Manjiro, this is my retainer Fukuoka Mitsugu. He is not a stranger to you. So I ask him to help you to go back to your home with the sword.

Mitsugu: Well, are you Mr. Manjiro? I am ----
I will tell you about myself later.
But to whom did you pledged the sword?

Manjiro: I don't know.
For~~my~~ my retainer pledged it to a merchant in Yamada. But the merchant is missing. Therefore I keep the notice alone here.

Mitsugu: And have you got the notice with you now?

Manjiro: Say, Rinpei, take out the notice.

Rinpei: Certainly.
(He takes out two notices.)

What? Two notices?

Manjiro: Oh, no wonder!
I will identify them.
(Manjiro sees them.)

Oh, both of them are imitation.

Rinpei: What? Both of them are the imitation?

Mitsugu: How did you get two pieces?

Rinpei: I got it from a traveller who was about to buy the sword of Shimosaka from a shrine-priest named Kurokami Chikara ---.

Mitsugu: Just a moment.
I don't know the shrine-priest called Kurokami
Chikara in Ise Shrine. He must be a
swindler.

Rinpei: What do you say?
Is he a swindler?
(He is about to run.)

Mitsugu: Say, Rinpei, where do you want to go with such
a pale look?

Rinpei: Of course I will run after the swindler ----

Mitsugu: Do you think he is wandering there yet?

Rinpei: However ----

Mitsugu: Don't be excited?
Come here.

Rinpei: Confound it!

Sazen: It must be a work of the man who wants
to get the sword, since he has stolen the notice.
In this letter, I see that Daigaku send
here his retainer named Tokushima Iwatsugu.
He must intend to steal the sword
to trap Manjiro and his father Kurozaemon.

Mitsugu: And do you remember the very man,
Tokushim Iwatsugu?

Manjiro: Yes. He is aged about twenty-eight or nine.
He looks pale and speaks rapidly.
He has got a spot on his eyebrow.

Mitsugu: I've got his image now.

Sazen: As you have just heard, Daigaku
had sent out a spy. So we must be careful.
I have got some more things to talk
about with you -----

Mitsugu: Let's go inside.

Sazen: Oh, come with me together.
(Sazen goes in with Manjiro and Mitsugu
left Kinpei alone.)

Kinpei: Heavens! I have no words to apologize for I couldn't
keep him from swindler's hand. Oh, how
I wish I could catch that swindler!
(As some one approaches he takes a shelter.
Taizo comes out with Joshiro.)

Taizo: Say, Mr. Joshiro!

Joshiro: Mr. Taizo, have you heard them talking?

Taizo: Certainly. I knew whole outline.
I would like to tell about it to
Mr. Kakutaro.

(Gonpei comes out from the left and at the door,)

Gonpei: Mr. Taizo and Mr. Joshiro, are you there?

Taizo: Oh, you are the footman of Mr. Daigaku,
Gonpei is your name? Oh, thank you very much
for your trouble to come up here on long journey.

Gonpei: How does the case go on, sirs?

Taizo: As Mr. Daigaku told us, we've trapped Manjiro.

Joshiro: He should be inherited, for he can't get the sword. And his father Kurozaemon also would be ordered to retire from his active life.

Gonpei: And where is the sword now?

Taizo: We left it to Ainbei, a merchant in Yamada. But he has disappeared with the sword.

Gonpei: Disappeared? Oh, my dear!

Joshiro: But why are you here?

Gonpei: To kill Fujinami, for he stands in the way of Mr. Daigaku's great plan to seize Kurozaemon's property. However, how about the notice? Have you got it already?

Taizo: Yes, we swindled it from Manjiro and Mr. Iwatsugu keeps it now.

Gonpei: Oh, I remember something with the name Iwatsugu.
(He takes out a letter from his bosom.)
Here is a letter to Mr. Iwatsugu from Mr. Daigaku. Please give him this letter.

Taizo: All right.

Joshiro: And tonight you are going to ---

Gonpei: Kill Saizen secretly.

Taizo: But he is skillful swordsman.
Don't fail.

Gonpei: I see.

(He retires.)

Taizo: Oh, I must give this letter to him before
daybreak.

(Rinpei comes out.)

Rinpei: Hay, Mr. Taizo, show me the letter.

Taizo: Oh, you are Rinpei. This is not a letter to you.

Rinpei: I've expected the chance and shadowed you from
the Ai-no-yama. I have heard everything
what you talked just now. Give the secret letter
from the person in native place to me now.

Joshiro: None of your cheek. Snatch this if you could.

Rinpei: Of course I will.

(He stands up. The property is changed.)

Rinpei: I never fail to catch Taizo
or Joshishiro this time.

(After a minute of struggle.)

Now, Mr. Taizo, let me see the letter, please.

Taizo: I haven't got any letter to show you.

Rinpei: I want to see the letter from Mr. Daigaku.

(He tries to snatch it.)

Taizo: Cheeky fellow you are!

(After a struggle, Taizo flees in to the left. Rinpei runs after him in. Sazen and Manjiro come out now followed by Mitsugu who has a lantern in his hand.)

Manjiro: Now I am going Mr. Fujinami.

I beg a continuance of your favour.

Sazen: Mitsugu, take care of Manjiro, please, as I've asked you just now.

Mitsugu: Take it easy. I have an intimate friend in Futami village. I will leave him there for a while and send him back with sword, I assure you.

Sazen: I was relieved at the news.

Mitsugu: Now Mr. Manjiro, let's go before daybreak as far as we can.

Manjiro: I will go, but I must look for sword.

Mitsugu: Oh, I will look out it for you without fail.

Manjiro: Oh, I entrust you everything.

Mitsugu: All right, Come on!

(Manjiro goes in led by Mitsugu from stage passage. Sazen is left alone.)

Sazen: I am anxious about Manjiro for his young age. But Mitsugu would manage the case well for him, I hope. He should get the sword with notice by Mitsugu's work.

(Rinpei comes back with a piece of letter.)

Rinpei: Hello, Mr. Fujinami!

Sazen: What's the matter with you so much excited?

Rinpei: I have got a secret letter from Mr. Daigaku. As Taizo tried to keep it by himself, I fought with him and snatched it at last, but I am sorry --- it has broken like this ----

(He holds out the broken piece of letter.)

Sazen: Oh, you lost the addressee, but it might be a good clue for inquiry of the sword. Give this to Manjiro. Run after him. (He gives it back to Rinpei.)

Rinpei: And where Mr. Manjiro has gone?

Sazen: To Futami village with Mitsugu.

Rinpei: I see.

(When he is about to go, Joshiro comes out.)

Joshiro: Give that letter back.

(He is about to snatch it. Rinpei thrusts him away and rushes in Joshiro runs after him.)

Sazen: I have nothing to worry as I've entrusted Manjiro to Mitsugu.

(Gonpei steals out.)

Gonpei: Come on, Fujinami!

(He attacks Sazen, but soon arrested.)

Sazen:

You are nice fellow.

At your X low post you give up your-life
for your master.

(He throws Gonpei away, Wooden clappers.)

Sazen:

I admire him for his spirit.

(With musical accompaniment the stage
revolves.)

3rd scene:

Scene of Futami Beach.

(Main stage shows the shore of Futami. In the center a couple of sacred rocks called Neoto-iwa with sime (sacred straw-festoon) around them are seen in the distance.

With the sounds of gong and waves, stage is settled. Mitsugu comes out leading Manjiro with a lantern in his hand from stage passage.)

Mitsugu: It's near five. We should be there before daybreak.

Man: Now I am thinking over about Taizo and Joshiro. They haven't come yet this evening since they have pledged the sword.
I wonder why they haven't.

Mitsugu: Take it easy. I will make the case clear.
(They come to the main stage. Then suddenly Taizo rushes out holding a piece of letter in his hand and collides against Manjiro. They look each other in their faces.)

Taizo: Oh, you are Manjiro?

Manjiro: You are Taizo, aren't you?

Taizo: Heavens!

(Flees in to the right.)

Mitsugu: What's the matter with him?

He is crazy.

Manjiro: Well, Mitsugu, he is Taizo who pledged the sword, you see?

Mitsugu: Then, is he the man ----?

(At this moment Rinpei runs against Mitsugu and notices Manjiro.)

Rinpei: Are you Mr. Manjiro?

Manjiro: Yes, and you are Rinpei.

Rinpei: Haven't you seen Taizo here just now?

Manjiro: Yes, he has run away along this way just now.

Rinpei: Oh, I see. This will be a clue to find the sword -----

(Handing a piece of letter to Manjiro, he is about to run after Taizo.)

Manjiro: And how about the case ----?

Rinpei: I haven't got any time to tell about, I am sorry. You devil, Taizo!
(Rushes into the right.)

Mitsugu: What's the matter with him?
He is half crazy.

Manjiro: Now, read this letter.

(Manjiro takes the lantern in his hand and hands the letter to Mitsugu.

Mitsugu reads the letter.)

Mitsugu: By a courier, I will send this letter to you, when you could get the sword of Shimozaka you would be better here as soon as you could. Though I can't find the addressee as it is broken this must be a good clue to look for the sword. We have got a nice thing.

(Joshiro runs out and sees Manjiro.)

Joshiro: You devil. Manjiro!

(He tries to attack Manjiro.

Mitsugu holds him back.)

Mitsugu: What's the matter with you to attack
Mr. Manjiro?

Joshiro: Don't hold me.

(He flees from Mitsugu and attacks them.

Manjiro prowls about there with a lantern
in his hand. Just then Rinpei comes out
fighting with Taizo.)

Manjiro: Oh, Rinpei, where is the other piece
of the letter you have given me just now?

Rinpei: The other piece ----?

Joshiro: Shut up!

(They fight for a while.

At last Mitsugu knocks down Joshiro and snatches
the piece of letter from Taizo.

He throws them away.)

Mitsugu: Oh, this is the piece where the addressee
is written.

Rinpei: Is this the piece?

Mitsugu: Yes. Mr. Manjiro, lend me the lantern,
please

Manjiro: O.K.

(He holds out the lantern.

They must act as they were in darkness.)

Mitsugu: Take care of yourself, Mr. Manjiro.
(Then Taizo tries to snatch the letter.
Rinpei tries to knock down Joshiro
and Taizo. Joshiro tries to kill Manjiro.
Mitsugu protects for Manjiro, and at last
he arrests Joshiro and Taizo. Rinpei
touches Manjiro.)

Rinpei: Are you young master?

Manjiro: Yes. You are Rinpei?

Mitsugu: Say, Old fellow, it's dangerous to stay
here any longer. Lead away your young master
Manjiro right now.

Rinpei: Oh, I see.
(Leading Manjiro, Rinpei goes into the right.
Joshiro and Taizo try to go after them.
Mitsugu holds them, and throws them away
at last.)

Mitsugu: Are you away, Mr. Manjiro?
Oh, that's right. Everything is all right now.
Now I would like to read the addressee
right now.
(He tries to read the letter. Taizo and Joshiro
draws to him piercing through darkness.)

Jo. & Tai: Oh, you must not read the letter ---

(They attack Mitsugu.

Mitsugu protects himself.

While they are fighting, it becomes lighter
in the distance. (A crow caws.)

Mitsugu: It's nearly dawn, I think.

I hope it would break soon.

(Then the sun rises in the center slowly.)

Oh, thanks, the sun rises!

(He reads the letter.)

To Mr. Tokushima Iwatsugu, from Hachisuka
Daigaku ----

Jo & Tai: Oh, ----

(Again they attack Mitsugu, but he ~~knocks~~
knocks down them and notices the letter.)

Mitsugu: Now, I understand.

(First wooden clapper. Mitsugu makes a
show. The sun rises in the center.

The crow caws now and then.)